



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

भाग I—संख्या 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 17] नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, जनवरी 15, 1981/पौष 25, 1902  
No. 17] NEW DELHI, THURSDAY, JANUARY 15, 1981/PAUSA 25, 1902

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वाली जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के क्षम में  
रखा जा सके

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate  
compilation

### वाणिज्य भंत्रालय

भारत व्यापार नियन्त्रण

सार्वजनिक भूमणि सं० 4-वार्षीयी(पी.ए.)/81

नई दिल्ली, 15 जनवरी, 1981

विषय: अप्रैल, 1980, मार्च, 1981 के लिए व्यायाम नीति।

विष्य सं० 12/4/78-वार्षीयी(वा-2) :—वाणिज्य विभाग की सार्वजनिक भूमणि सं० 9-वार्षीयी(पी.ए.)/80, विनायक 15 अप्रैल, 1980 के अन्तर्गत प्रकाशित अप्रैल, 1980—मार्च, 1981 की व्यायाम-नीति को धोर ध्यान आकर्ष किया जाता है।

2. उक्त आवात-नीति में नीचे निम्न उपमुक्त स्थानों पर निम्नलिखित संशोधन किए गए समझे जाएंगे :—

क्रम	आवात-नीति	संदर्भ	संशोधन
सं०	1980-81		
	की पृष्ठ सं०		
1	2	3	4
1	207	परिशिष्ट- 31 विदेशी शेता द्वारा संभारित स्वर्ण के भवद्वे स्वर्ण आभूषणों के नियर्ति के लिए योजना पैरा 9	वर्तमान पैरा 9 का उप-पैरा 9(1) के रूप में पुनः संखारित किया जाएगा और उसके आद निम्नलिखित उप-पैरा जोड़ा जाएगा :— “(2) हथकरवा और हस्तशिल्प नियर्ति परिवद् भी भारत में सोना आयात होने पर उसे प्राप्त करने के लिए स्वर्ण नियंत्रण प्रशासन से सामान्य अनुमति, प्राप्त करेंगी।”
2	207	परिशिष्ट- 31 विदेशी शेता द्वारा संभारित स्वर्ण के भवद्वे स्वर्ण आभूषणों के नियर्ति के लिए योजना	“और मुख्य नियंत्रक, आवात-नियर्ति” शब्दों के स्थान पर निम्नलिखित शब्द प्रतिस्थापित किए जाएंगे :— “मुख्य नियंत्रक, आवात-नियर्ति और अधिकार शेता वाले केन्द्रीय उत्पाद गुल्क समाहरण, जैसा भी भासला हो।”

मणिनारायण स्थानी, मुख्य नियंत्रक, आवात-नियर्ति

MINISTRY OF COMMERCE

Import Trade Control

Public Notice No. 4 ITC (PN) 81

New Delhi, the 15th January, 1981

Subject : Import Policy for April 1980-March, 1981.

F. No. 12/4/78-EPC(Vol. II).—Attention is invited to Import Policy for April, 1980-March, 1981, published under the Department of Commerce Public Notice No. 9-ITC (PN)/80 dated the 15th April, 1980.

2. The following amendments shall be deemed to have been made in the said Import Policy at the appropriate places indicated below :—

Sl. No.	Page No. of Import Policy 1980-81	Reference	Amendment
1	207	Appendix 31 Scheme for Export of Gold Jewellery against Gold supplied by the foreign buyer Para 9	The existing para 9 shall be re-numbered as sub para 9(1) and the new following sub para shall be inserted thereafter :— “(2) The HHEC will also obtain a general permission from the Gold Control Administration for receiving the gold on import into India.”
2	207	Appendix 31 Scheme for Export of Gold Jewellery against Gold supplied by the Foreign buyer Para 22	The words “and the Chief Controller of Imports and Exports” shall be substituted by the following words :— “the Chief Controller of Imports and Exports and jurisdictional Collector of Central Excise or Customs, as the case may be.”

MANI NARAYANSWAMI,  
Chief Controller of Imports and Exports

